



Industrie Service

Zertifikat Nr. VR2 – 1505– 116 EU

Die TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Prüfstelle für Gasrückführungssysteme,
Westendstr. 199, D-80686 Munich,



Bestätigt die Durchführung von Prüfungen nach DIN EN 16321-1
für das folgende Gasrückführungssystem:

Systemtyp:	Aktives, dezentrales selbstkalibrierendes Gasrückführungssystem mit elektronischem Proportionalventil
Zapfventil:	ELAFLEX Slimline 2 / ELAFLEX ZVA 200 GR
Schlauch:	ELAFLEX Slimline 21/8 / ELAFLEX Conti Slimline 21/8
Proportionalventil:	ASCO EMXX
Betriebselektronik:	TST - VC Plus in Verbindung mit dem TST Flow Sensor VFS
Gasrückführungspumpe:	Gardner Denver Thomas (früherer Markenname ASF Thomas): 8014-1 / 8014-5.0 / 8014-6.0

Bedingungen für Installation und Betrieb:
Bedingungen zur Sicherstellung der Systemleistungsfähigkeit

Maximaler Kraftstoffvolumenfluss:	45 l/min
Maximaler Gegendruck am Ausgang der Gasrückführungspumpe:	50 mbar
Korrekturfaktor zur Systemeinstellung mit simuliertem Kraftstoffvolumenfluss von 38 l/min: Hinweis: Selbst kalibrierend	Nicht erforderlich
Ermittelter durchschnittlicher Wirkungsgrad über alle Test-Tanks:	89 %
<i>Benötigter durchschnittlicher Wirkungsgrad über alle Test-Tanks nach RL 2009/126/EC:</i>	85 %
Durchschnittswerte der einzelnen Test-Tanks:	
VW Golf VI:	88,4 %
VW Polo V:	88,2 %
Renault Megane 3:	90,9 %

Zugehörige Vorgänge: "Efficiency 1401 Slimline 2", "System 1505-116 EU"

Das Gasrückführungssystem entspricht dem Stand der Technik - nach
„Richtlinie 2009/126/EC“ in der letzten Änderung durch „Richtlinie 2014/99/EU“ und es erfüllt die
Anforderungen der 21. BImSchV in der Fassung vom 29. März 2017.

München, den 08.04.2019

Gültig für den Einbau bis
07.04.2021



Prüfstelle für Gasrückführungssysteme

Peter Szalata
Peter Szalata

Certificate No. **VR2 – 1505– 116 EU**

The TÜV SÜD Industrie Service GmbH, test body for vapor recovery systems,
Westendstr. 199, D-80686 Munich,



Industrie Service



certifies having conducted tests according to EN 16321-1
on the following petrol vapour recovery system:

Type of system:	Active, distributed system with electronic proportional valve and self-calibrating function	
Nozzle:	ELAFLEX ZVA Slimline 2 GR / ELAFLEX ZVA 200 GR	
Hose assembly:	ELAFLEX Slimline 21/8 / ELAFLEX Conti Slimline 21/8	
Proportional valve:	ASCO EMXX	
Control board	TST - VC Plus	coaction with TST Flow Sensor VFS
Vapour recovery pump:	Gardner Denver Thomas (previous brand ASF Thomas): 8014-1 / 8014-5.0 / 8014-6.0	

Conditions for installation and operation:
Requirements to ensure system performance in use

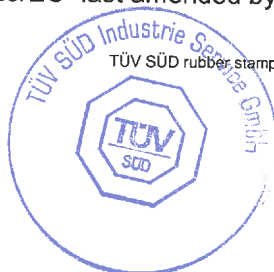
Maximum volumetric fuel-flow rate:		45 l/min
Maximum back pressure in petrol vapour pump outlet line with maximum vapour flow:		50 mbar
Correction factor for system settings with simulated petrol-flow of 38 l/min.: Remark: self-calibrating system		Not necessary
Measured efficiency; <i>Required efficiency by Directive 2009/126/EC:</i>		89 % 85 %
Average result of each test tank:		
<i>VW Golf VI:</i>	88,4 %	<i>VW Polo V:</i> 88,2 %
		<i>Renault Megane 3:</i> 90,9 %

Based on ID: "Efficiency 1401 Slimline 2", "System 1505-116 EU"

The vapour recovery system corresponds to the state of the art as defined in the
"Directive 2009/126/EC" last amended by Directive 2014/99/EU".

Germany, Munich, 08/04/2019

Valid for installation until
07/04/2021



Test Body for Vapor Recovery Systems

Peter Szalata
Peter Szalata